

## Dostosowanie aplikacji Wirtualny Dziekanat do różnych wersji językowych

Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa aplikacji Wirtualny Dziekanat o możliwość tłumaczeń na wybrany język interfejsu aplikacji, jak również wszystkich komunikatów jakie są wysyłane do studentów.

### Wymagania ogólne

- System musi być kompatybilny z systemem ProAkademia 4.3.0. posiadanym przez Uczelnię w zakresie stosowanych technologii, korzystania z bazy danych, interfejs oraz użyteczność oprogramowania muszą być kompatybilne z istniejącymi w systemie. ProAkademia 4.3.0. Integracja będzie polegała na odczycie i zapisie danych w czasie rzeczywistym w obszarach objętych zamówieniem.
- System będzie wykorzystywał uprawnienia użytkowników zawarte w systemie ProAkademia pod kątem uprawnień dostępu.
- System musi posiadać specjalizowany moduł administracyjny do zarządzania parametrami globalnymi, oraz tłumaczeniami.
- Zmodyfikowana aplikacji powinna mieć możliwość ustawiania w profilu użytkownika języka w jakim wyświetlana jest aplikacja i jej zawartość .
- System musi spełniać wymagania WCAG 2.1 AA określone w Załączniku do ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (Dz.U. z dnia 8 maja 2019 r., poz. 848).

### Wymagania dotyczące rozbudowy:

- W systemie obsługi studenta administrator powinien mieć możliwość definiowania języków.
- W systemie obsługi studenta administrator powinien mieć możliwość wprowadzania tłumaczeń wybranych fraz interfejsu użytkownika na wybrany język.
- Język aplikacji będzie ustawiany w zależności od języka systemu operacyjnego na jakim będzie zainstalowana (android lub ios).
- W przypadku, gdy język systemu operacyjnego nie widnieje na liście języków dla jakich istnieje transkrypcja, aplikacja powinna uruchamiać się w języku angielskim.
- W systemie obsługi studenta powinna istnieć opcja tłumaczenia umieszczanych komunikatów na wybrane języki. Operator w momencie publikowania ogłoszenia dokonuje tłumaczenia na wybrane języki. W przypadku braku tłumaczenia, komunikat wyświetlany jest we wprowadzonym języku.
- Zakres tłumaczeń powinien obejmować co najmniej : tok studiów studentów, dane osobowe studentów , przedmioty i ocen , plany zajęć studentów , finanse studentów, obsługi dokumentów, ankietowania, teczki studenckiej, praktyk studenckich,



**LUBELSKA AKADEMIA WSEI**  
[www.wsei.lublin.pl](http://www.wsei.lublin.pl)

Kontakt: Centrum Projektów i Współpracy Międzynarodowej WSEI, ul. Projektowa 4, 20-209 Lublin, ☎ +48 81 749 32 49

ogłoszeń, sond, danych osobowych prowadzących, informacji o przedmiotach prowadzących, prac dyplomowych